



KERNLOCHBOHRER[®]
PROFESSIONAL POWER TOOLS



Instrukcja obsługi

Odkurzacz do pracy na sucho

TS-1000/PRO TS-2000/PRO

Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52
72663 Großbettlingen
Tel. 07022-5034900
Email: info@kernlochbohrer.com

Wersja 0 1. Wyjście 05/2023

Treść

Wprowadzenie	3
Informacje o tym przewodniku	3
Uwaga	3
Przepisy bezpieczeństwa	4
Ochrona środowiska	8
Izolacja termiczna	8
Uziemienie	9
Znak bezpieczeństwa	9
Rozpakowywanie	9
Montaż akcesoriów	10
Funkcja	10
Funkcja automatycznego uruchamiania	12
Czyszczenie filtra	12
System przechowywania pyłu	13
Wymiana filtra	14
Filtr główny	14
Filtr HEPA	14
Usługa	15
Gwarancja	16
Rozwiązywanie problemów	16
Dane techniczne	17
Lista pakowania TS-1000/PRO	18
Widok rozłożony TS-1000/PRO	19
Lista pakowania TS-2000/PRO	24
Widok rozłożony TS-2000/PRO	25
Deklaracja zgodności WE	35

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór odkurzacza do pracy na sucho TS-1000/PRO / TS-2000/PRO firmy Kernlochbohrer GmbH. Jest to produkt wysokiej jakości oparty na najnowszej technologii. Mamy nadzieję, że urządzenie to spełni Państwa oczekiwania i będzie dla Państwa satysfakcjonujące. Nieustannie dążymy do ulepszania naszych produktów w naszym segmencie i będziemy nadal dostarczać na rynek nowe urządzenia.

Nasza firma zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku naruszenia instrukcji obsługi, które może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny. Ponadto należy przestrzegać wszystkich aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom (UVV) i ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej pracodawców (BG).

Informacje o tym przewodniku

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy modelu

TS-1000/PRO

TS-2000/PRO

Sprawdź model urządzenia na tabliczce znamionowej.



Wskazówka:

Przed użyciem odkurzacza do pracy na sucho należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Szczególną uwagę należy zwrócić na rozdział "Środki ostrożności".

Odkurzacze na sucho TS-1000/PRO i TS-2000/PRO to odkurzacze dwustopniowe, głównie z filtrem stożkowym F8, a następnie z filtrami HEPA 1/2/3 H13. Każdy z filtrów HEPA jest indywidualnie testowany pod kątem wydajności > 99.995%@0.3µm. Zaprojektowany do czyszczenia obszarów budowlanych i do podłączenia do maszyn elektrycznych, takich jak wiertarki, szlifierki itp. Urządzenie nadaje się do odkurzania suchego, niepalnego pyłu i gruzu w pomieszczeniach. Nie jest przeznaczone do odkurzania cieczy.

Wszystkie części zamienne i akcesoria używane z tym urządzeniem muszą być określone przez Kernlochbohrer GmbH.

Przepisy bezpieczeństwa

- ❖ Przed uruchomieniem należy przeczytać wszystkie środki ostrożności i zachować instrukcję obsługi.
- ❖ Należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi, ponieważ nieprzestrzeganie tych środków ostrożności i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

1. Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie, kable i wtyczki. Uszkodzenia mogą być naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z VDE.
2. Wtyczkę należy wkładać do gniazda tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
3. Gniazdo w urządzeniu może być używane wyłącznie do celów określonych w instrukcji obsługi.
4. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

5. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, nie wolno używać urządzenia.
6. Należy upewnić się, że przewód zasilający nie został uszkodzony w wyniku przejechania, ściśnięcia, szarpnięcia itp.
7. Złącza przewodów zasilających lub łączących urządzenia muszą być co najmniej bryzgoszczelne.
8. Urządzenie musi być podłączone do linii zabezpieczonej wyłącznikiem automatycznym lub bezpiecznikiem o minimalnym natężeniu 16 A.
9. Należy unikać przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do zasilania należy upewnić się, że jest ono wyłączone.
10. Urządzenie może być użytkowane wyłącznie w pomieszczeniu o wystarczającej wentylacji (należy przestrzegać krajowych przepisów BHP).
11. Podczas odkurzania należy przestrzegać obowiązujących przepisów bezpieczeństwa producenta materiału.



Ostrzeżenie!

12. Nie zasysać łatwopalnych lub wybuchowych cieczy (np. benzyny, alkoholu, rozcieńczalników, rozpuszczalników itp.) – **Zagrożenie wybuchem!**



Ostrzeżenie!

13. Nie zasysać łatwopalnych lub wybuchowych pyłów (np. magnezu, aluminium itp.). – **Zagrożenie wybuchem!**



Ostrzeżenie!

14. Nie zasysać iskier ani gorących części (np. wiórów metalowych, popiołu itp.) o temperaturze powyżej 60°C. – **Zagrożenie wybuchem i pożarem!**

15. Nie zasysać agresywnych cieczy/substancji stałych (kwasów, zasad, rozpuszczalników itp.).
16. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu łatwopalnych gazów i substancji.
17. Nie używaj urządzenia wraz z akcesoriami, jeśli: urządzenie wykazuje widoczne uszkodzenia (pęknięcia/pęknięcia), kabel przyłączeniowy do sieci jest uszkodzony lub wykazuje pęknięcia lub starzenie się, istnieje podejrzenie niewidocznej usterki (po upadku).
18. W przypadku niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowej obsługi lub nieprawidłowej naprawy nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody.
19. Nie nadaje się do pochłaniania płynów.



Uwaga!

20. Tego urządzenia nie wolno używać ani przechowywać na zewnątrz w wilgotnych warunkach.
21. Poziom hałasu podczas pracy może przekraczać 85 dB (A). Należy nosić ochronniki słuchu!



Ostrzeżenie!

22. Urządzenie zawiera szkodliwy dla zdrowia pył. Czynności opróżniania i konserwacji, w tym usuwanie pojemników na pył, mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów noszących odpowiedni sprzęt ochronny. Nie wolno używać urządzenia bez kompletnego systemu filtracji.
23. Przed rozpoczęciem użytkowania użytkownicy muszą otrzymać informacje na temat sposobu korzystania z urządzenia oraz obchodzenia się z niebezpiecznymi substancjami i ich utylizacji.
24. Podczas opróżniania, czyszczenia i wymiany filtrów personel musi być zabezpieczony odpowiednim sprzętem ochrony osobistej.

25. Podczas wykonywania prac konserwacyjnych i naprawczych wszystkie zanieczyszczone elementy, których nie można wyczyścić w zadowalający sposób, muszą zostać usunięte. Takie przedmioty muszą być utylizowane w nieprzepuszczalnych workach zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji takich odpadów.
26. Jeśli przewód uziemiający urządzenia nie jest prawidłowo podłączony, istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W przypadku wątpliwości co do prawidłowego uziemienia gniazda należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie należy modyfikować wtyczki dostarczonej z urządzeniem. Jeśli nie pasuje ona do gniazda. Należy zlecić instalację odpowiedniego gniazda wykwalifikowanemu elektrykowi.
27. Należy pamiętać, że napięcie nie może przekraczać $\pm 5\%$ napięcia znamionowego. Wyższe napięcia mogą spowodować nieodwracalne uszkodzenia. Należy pamiętać, że wyższe wartości szczytowe napięcia nie są generowane podczas pracy urządzenia z generatorem.
28. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone lub uszkodzone, znajduje się na zewnątrz lub wpadło do wody. Należy upewnić się, że urządzenie zostało naprawione przez wykwalifikowaną osobę.
29. Nie ciągnąć ani nie przenosić urządzenia za przewód, nie używać przewodu jako uchwytu ani nie przeciągać przewodu wokół ostrych krawędzi lub narożników. Nie przeciągać przewodu zasilającego odkurzacza. Przewód należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
30. Nie należy wyciągać wtyczki z gniazda za kabel. Nie trzymaj wtyczki za kabel w celu jej odłączenia.
31. Nie dotykać wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
32. Należy regularnie sprawdzać kabel i wtyczkę pod kątem uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z VDE, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- 33.** Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do otworów. Nie używaj urządzenia, jeśli jakikolwiek otwór jest zablokowany (z wyjątkiem czyszczenia filtra). Urządzenie należy utrzymywać z dala od kurzu, włosów i innych przedmiotów, które mogłyby utrudniać przepływ powietrza.

34. Seien Sie bei der Reinigung von Treppen besonders vorsichtig.
35. Verwenden Sie den Trockensauger nicht ohne Staubbeutel und/oder Filter. Ersetzen Sie das Auffangsystem und/oder die Filter wie im Handbuch beschrieben.
36. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, vergewissern Sie sich, dass das Kabel für diese Maschine geeignet ist und die Verlängerung den selben Querschnitt wie die Zuleitung des Trockensaugers hat.
37. Verändern Sie das Gerät nicht in seiner ursprünglichen Form.

Ochrona środowiska

Odzysk surowców zamiast utylizacji odpadów!

Aby uniknąć uszkodzeń transportowych, urządzenie musi być dostarczone w solidnym opakowaniu. Opakowanie oraz urządzenie i akcesoria są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu.

Plastikowe części urządzenia są oznakowane zgodnie z materiałem. Umożliwia to przyjazną dla środowiska, posortowaną utylizację za pośrednictwem oferowanych punktów zbiórki.

Tylko dla krajów UE

Nie wyrzucaj elektronarzędzi do odpadów domowych! Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrożeniem do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia muszą być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Izolacja termiczna

Odkurzacz jest wyposażony w termiczny wyłącznik bezpieczeństwa zapobiegający przegrzaniu silnika. Jeśli zabezpieczenie termiczne zadziała, urządzenie wyłączy się automatycznie. Należy odłączyć zasilanie i sprawdzić, czy przyczyną nie jest zapełniony worek na kurz, zablokowanie węża odkurzacza lub filtra. Zresetowanie termicznego wyłącznika bezpieczeństwa może potrwać do 45 minut.

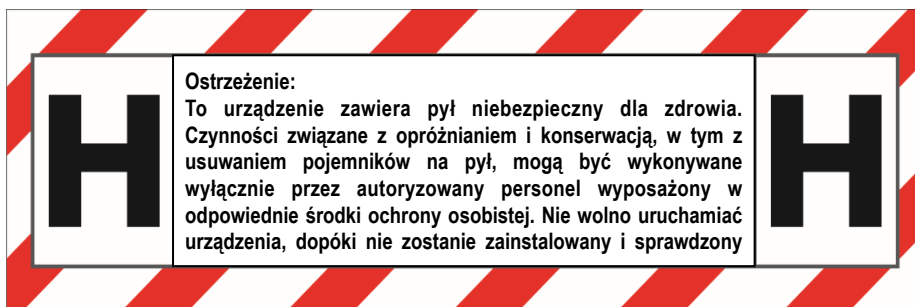
Uziemienie

Odkurzacz musi być uziemiony. W przypadku nieprawidłowego działania lub awarii uziemienie zapewnia drogę najmniejszego oporu dla prądu elektrycznego, zmniejszając ryzyko porażenia prądem. Odkurzacz jest wyposażony w przewód z przewodem uziemiającym i wtyczką uziemiającą. Wtyczka musi być podłączona do odpowiedniego gniazdka, które jest prawidłowo zainstalowane i uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i rozporządzeniami.

Znak bezpieczeństwa

Poniższa etykieta znajduje się na odkurzaczu do pracy na sucho obok tabliczki znamionowej.

Jeśli etykiety brakuje, jest uszkodzona lub nieczytelna, należy ją wymienić. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.



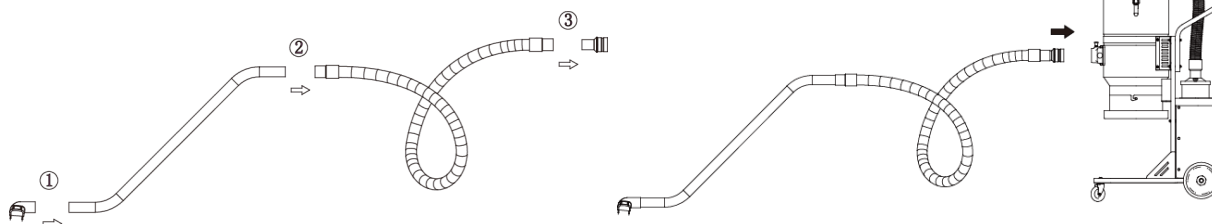
Rozpakowywanie

Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w zestawie znajdują się następujące akcesoria:

1. Wąż z końcówkami.
2. Rura Hoovera
3. Szczotka podłogowa

Jeśli brakuje którejkolwiek z powyższych części, należy skontaktować się z firmą Kernlochbohrer GmbH. W przypadku modeli, w których przednie rolki nie są jeszcze zamontowane ze względu na ograniczenia dotyczące pakowania, zamontuj przednie rolki za pomocą śruby lub nakrętki i podkładki dołączonej do opakowania, w zależności od zastosowania.

Montaż akcesoriów



1. Podłącz szczotkę do podłogi i rurę odkurzacza.
2. Podłącz rurę odkurzacza i wąż.
3. Podłącz wąż i adapter 4. Podłącz zestaw akcesoriów i wlot.

Uwaga:

Podczas pracy nie wolno zwijać ani skręcać węża.

Funkcja

Maszyna jest przeznaczona do odsysania i oddzielania suchego, niepalnego pyłu o granicy wybuchowości 0,1 mg/m³.

Odkurzacze są uruchamiane za pomocą przełącznika. Wszystkie przełączniki mogą być obsługiwane niezależnie od siebie.

Typ	Modele z impulsowym czyszczeniem filtra
2 poziomy	0: Silnik wyłączony 1: Silnik włączony



Uwaga!

Przed podłączeniem zasilania należy upewnić się, że napięcie odpowiada tabliczce znamionowej na urządzeniu.

1. Upewnij się, że wtyczka i gniazdo elektryczne pasują do siebie
2. Upewnij się, że wąż i wlot pasują do siebie.
3. Podłącz akcesoria i końcówkę węża

Uwaga:

Włącz urządzenie do momentu całkowitego rozruchu silnika. Jeśli urządzenie nie działa, odłącz je od zasilania.

Zanieczyszczone pyłem powietrze jest następnie zasysane przez zawór wlotowy z dużą prędkością przez wąż ssący. Powietrze jest spowalniane przez cyklon, a grubsze cząstki pyłu są oddzielane, częściowo przez siłę odśrodkową, a częściowo przez grawitację. Powietrze i drobniejsze cząstki przechodzą następnie przez system podwójnych filtrów, gdzie następuje separacja. Maszyna jest zaprojektowana do czyszczenia filtra za pomocą impulsu powietrza powrotnego.

Oddzielony pył gromadzi się w cyklonie do momentu wyłączenia urządzenia, kiedy to wpada przez dolną klapę do plastikowego worka. Czyszczenie filtra nie jest zakończone, dopóki nie jest jasne, że pył w zbiorniku wpadł do worka zbiorczego. W niektórych skrajnych przypadkach przyleganie pyłu musi zostać przerwane ręcznie. Można to zrobić, wybijając pył przez worek lub uderzając w zbiornik gumowym młotkiem.

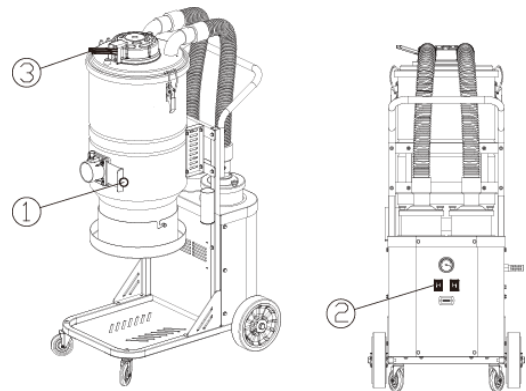
Funkcja automatycznego uruchamiania

Jeśli odkurzacz do pracy na sucho jest używany razem z innym urządzeniem, na odkurzaczu do pracy na sucho znajduje się gniazdo. Podłącz urządzenie, które ma być obsługiwane, do tego gniazda. Następnie uruchom urządzenie, odkurzacz rozpocznie pracę po ok. 1-2 sekundach. Po wyłączeniu obsługiwanego urządzenia odkurzacz pracuje jeszcze przez ok. 10 sekund w celu opróżnienia węża.

Czyszczenie filtra

Filtr musi być od czasu do czasu czyszczony. Należy to zrobić przed wymianą systemu zbierania worków, a także po zakończeniu pracy lub w przypadku słabego odsysania.

1. Przesuń klapkę w lewo i zakryj wlot.
2. Włącz urządzenie i odczekać 3 sekundy, aż urządzenie wytworzy podciśnienie.
3. Naciśnij szybko przycisk i odczekaj 3 sekundy.
4. Powtórz ten proces pięć razy.
5. Wyłącz silnik i poczekaj, aż całkowicie się zatrzyma, a następnie odkryj wlot.



Uwaga:

Ważne jest, aby pozwolić maszynie odbudować podciśnienie między każdym powtórzeniem.

Jeśli wydajność ssania jest niezadowalająca, należy wymienić filtr wstępny. Jeśli nie przyniesie to pożądanych rezultatów, należy wymienić filtr HEPA. Patrz instrukcje w rozdziale: Wymiana filtra.

System przechowywania pyłu

Odkurzacz na sucho jest wyposażony w system węża workowego do skutecznego przechowywania pyłu. Wąż workowy to plastikowy wąż o długości 22 m, który można podzielić na worki i który jest przymocowany do maszyny za pomocą opaski kablowej.

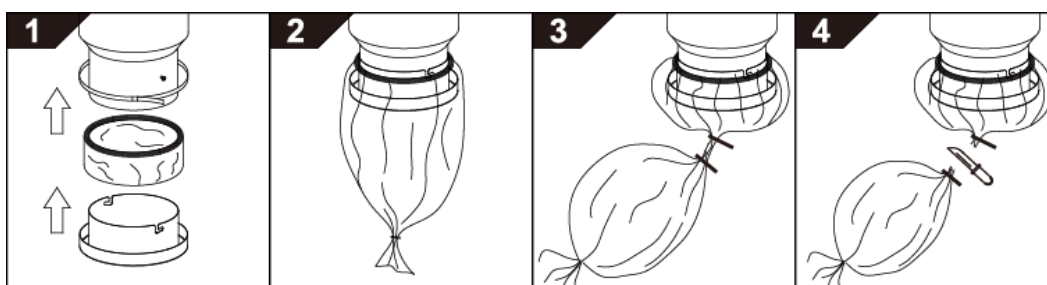
Aby zamontować nowy wąż worka:

Otwórz pasek mocujący za pomocą pozostałego kawałka węża worka. Zdejmij uchwyt i wciągnij nowy wąż worka. Pociągnij wewnętrzny koniec do góry. Teraz zamontuj pierścień ustalający pojemnika zbiorczego i zamocuj otwór za pomocą paska mocującego na dole. Teraz pociągnij zewnętrzny koniec w dół i zamknij go opaską kablową.

Wszystkie odkurzacze na sucho mogą być używane z jednorazowym składanym workiem lub systemem węża workowego.

Wąż worka lub worek składany należy wymieniać dopiero po zakończeniu cyklu czyszczenia filtra.

W ten sposób obsługuje się wąż worka:



1. Zbierz wąż worka i zamontuj go na spodzie pojemnika zbiorczego.
2. Po wyłączeniu odkurzacza na sucho kurz spada do worka.
3. Użyj opaski zaciskowej do zamknięcia torby.
4. Odciąć worek.

Wymiana filtra

Niebezpieczeństwo rozprzestrzeniania się pyłu - stosować środki ochrony osobistej!

Podczas wymiany filtra może dojść do rozproszenia szkodliwego dla zdrowia pyłu. Dlatego użytkownik powinien nosić okulary ochronne, rękawice ochronne i maskę oddechową klasy ochrony FFP3.



Uwaga!

Należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia i odłączeniu go od gniazda zasilania przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

Filtr główny

Poluzuj zaciski i zdejmij pokrywę. Wyjmij worek z nowego filtra.

Wyjmij filtr i ostrożnie umieść go w plastikowym worku. Worek ten należy odpowiednio zutylizować.

Włóż nowy filtr.

Ważne:

W przypadku demontażu filtra głównego w celu jego wyczyszczenia należy pamiętać, że może on zostać uszkodzony przez sprężone powietrze.

Filtr HEPA

Poluzuj dwie nakrętki na każdej pokrywie filtra. Ostrożnie podnieś filtr do czystego plastikowego worka, użyj worka z nowego filtra. Worek ten należy odpowiednio zutylizować. Włóż nowy filtr w odwrotnej kolejności.

Ważne:

Filtry HEPA nie mogą być czyszczone, a próba takiego czyszczenia może spowodować ich zniszczenie. Podczas instalacji wymiennego filtra należy uważać, aby nie dotknąć jego wnętrza. Jakakolwiek siła/uszkodzenie wnętrza filtra spowoduje zniszczenie nowego filtra.

Usługa

1. Podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania sieciowego
2. Należy unikać czyszczenia myjką wysokociśnieniową. Jeśli jednak tak się stanie, nigdy nie rozpylaj środka na silnik ssący lub otwór układu chłodzenia silnika.
3. Przed przeniesieniem urządzenia poza obszar roboczy należy je wyczyścić.
4. Cały używany sprzęt musi być uważany za skażony i odpowiednio traktowany.
5. Jeśli to możliwe, do czyszczenia należy używać specjalnie przystosowanego pomieszczenia.
6. Podczas czyszczenia urządzenia należy zawsze nosić odpowiednie środki ochrony osobistej. Podczas wymiany filtra głównego i filtra HEPA może dojść do rozproszenia pyłu, co może być niebezpieczne dla zdrowia. W związku z tym użytkownik powinien nosić okulary ochronne, rękawice ochronne i maskę oddechową odpowiadającą klasie ochrony FFP3.
7. Wszystkie części, które uległy zanieczyszczeniu po zakończeniu serwisowania, muszą być prawidłowo utylizowane w plastikowych workach zgodnie z obowiązującymi przepisami.
8. Gdy maszyna jest używana do innych celów, niezwykle ważne jest jej wyczyszczenie, aby uniknąć rozprzestrzeniania się niebezpiecznego pyłu.
9. Nie dziurawić filtra HEPA. Niebezpieczeństwo rozproszenia pyłu.

Gwarancja

Zgodnie z naszymi ogólnymi warunkami dostawy, w transakcjach handlowych z firmami obowiązuje 12-miesięczny okres gwarancji na wady materiałowe (dowód w postaci faktury lub dowodu dostawy). Uszkodzenia spowodowane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub niewłaściwą obsługą pozostają wyłączone z tego okresu. Uszkodzenia spowodowane wadami materiałowymi lub wadami producenta będą usuwane bezpłatnie poprzez naprawę lub wymianę. Reklamacje mogą być przyjmowane tylko wtedy, gdy urządzenie zostało wysłane do dostawcy w stanie niezmontowanym.

Rozwiązywanie problemów

Nasz odkurzacz przemysłowy został zaprojektowany z myślą o codziennym intensywnym użytkowaniu w budownictwie i przemyśle. Niemniej jednak należy pamiętać, że maszyna musi być chroniona przed wstrząsami i uderzeniami. Filtry, uszczelki, osprzęt i złącza są starannie dostosowane i dobrane do środowiska pracy operatora. Dlatego operatorzy i personel serwisowy muszą traktować maszynę z należytą starannością, aby zapewnić jej prawidłowe działanie przez wiele lat.

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązywanie problemów
Silnik nie uruchamia się	Brak zasilania	Podłącz wtyczkę zasilania
	Uszkodzony kabel	Wymień kabel
	Uszkodzony przełącznik	Wymień przełącznik
Silnik zatrzymuje się natychmiast po uruchomieniu	Zwarcie na kablu/urządzeniu	Kontrola przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z VDE
Silnik pracuje, ale ssanie nie jest włączone	Wąż nie jest podłączony	Podłącz wąż
	Zatkany/zablokowany wąż	Czysty wąż
	Brak worka na pył	Włożyć worek na pył
Silnik działa, ale słaby dołot	Otwór w wężu	Wymienić wąż
	Zatkany filtr	Wymień filtr/filtry
	Luźna pokrywa górna	Dostosować się
	Uszkodzone uszczelki	Wymień uszkodzone uszczelki
Pył wydmuchiwany z silnika	Nieprawidłowo zamontowany lub uszkodzony system filtrów	Adaptacja/wymiana filtrów
Nietypowe dźwięki		Obsługa klienta

Uwaga:

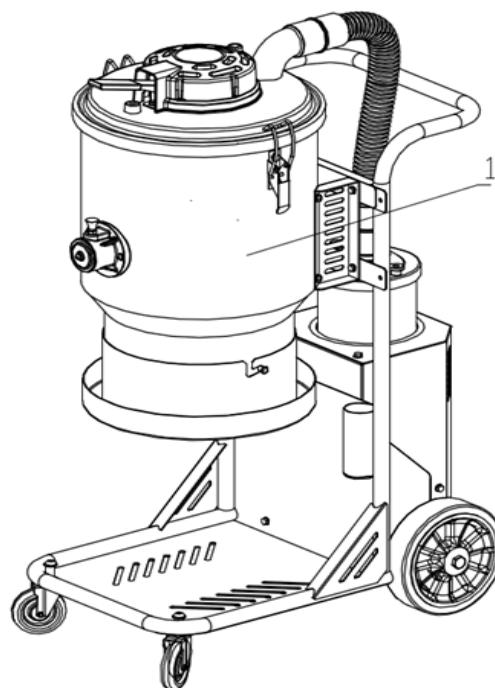
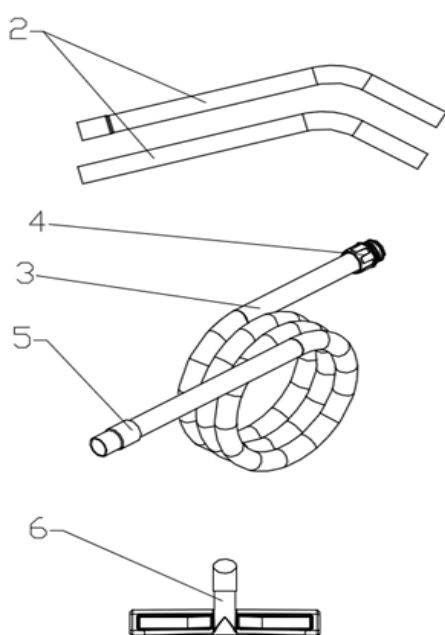
W przypadku innych problemów prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

Dane techniczne

Dane	Jednostk	TS-1000/PRO	TS-2000/PRO
Napięcie	V	230V	230V
Moc (maks.)	kW	1.2	2.4
	PS	1.6	3.2
Prąd (UL)	A	4	8
Przepływ powietrza (maks.)	m ³ /h	200	400
	cfm	118	236
Podciśnienie (maks.)	inch	90	90
Główna rura	mm	4m x D38	7.5m x D50
Wstęp	mm	50	70
Filtr wstępny EN 779-F8	% @1µm	99.5	99.5
Obszar filtra wstępnego	m ²	1.7	3
Filtr HEPA EN1833-H13	%	99.99	99.99
Obszar filtra HEPA H13	m ²	1.2	2.4
System odsysania pyłu	Type	Plastikowa torba	Ciągła składana torba
Wymiary (L*W*H)	mm	420x680x1100	570x710x1270
Waga	kg	30	48

Lista pakowania

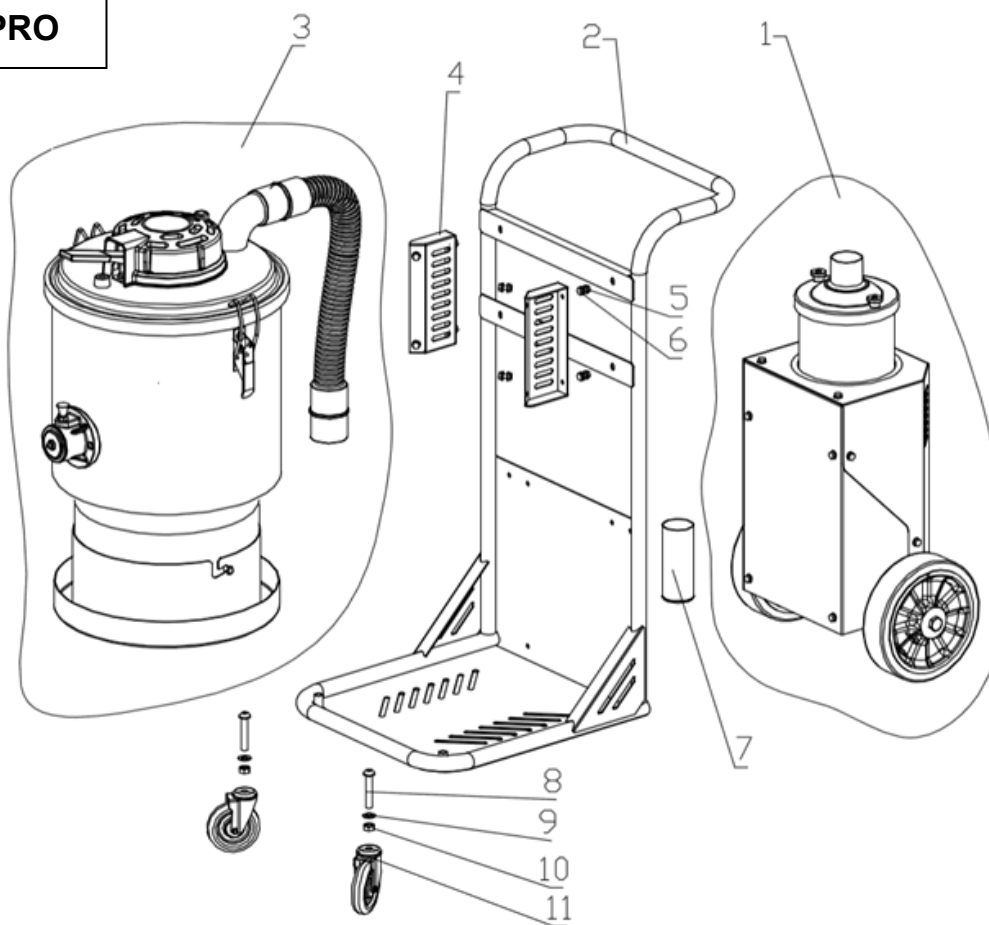
TS-1000/PRO



Nie.	Opis	Liczba	Jednostka
1	Odpylacz TS-1000/PRO	1	Kawałek
2	∅ 38 Rura odkurzacza	2	Kawałek
3	∅ 38 Wąż EVA	5	Metr
4	∅ 38 Mankiet z pełną rurką	1	Kawałek
5	∅ 38 Mankiet węża	1	Kawałek
6	∅ 38 Szczotka podłogowa	1	Kawałek

Widok rozłożony

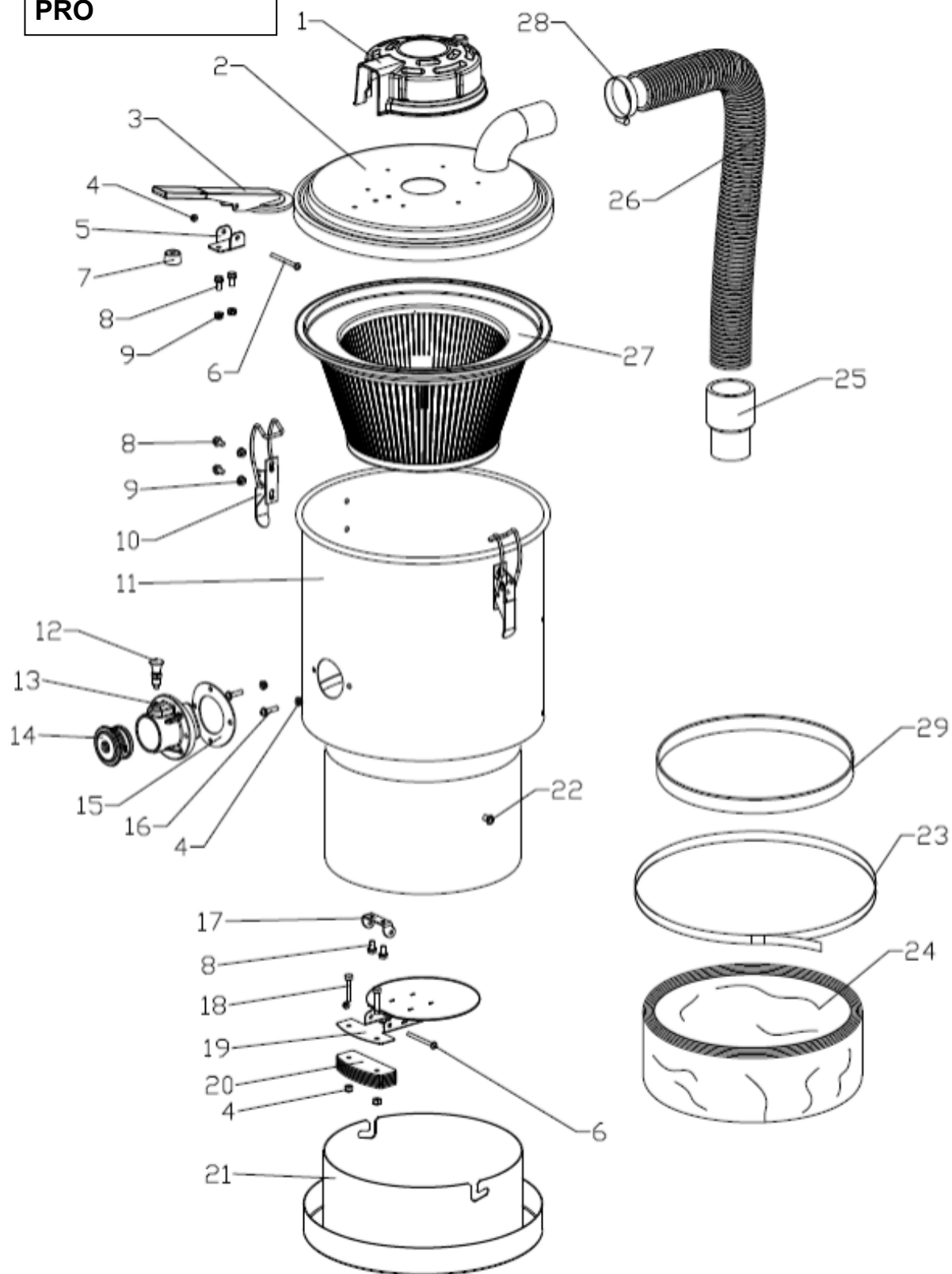
TS-1000/PRO



Nie.	Oznaczenie	Liczba	Rozmiar
1	Zestaw silnikowy	1	
2	Wózek TS-1000/PRO w komplecie	1	
3	Kolektor TS-1000/PRO	1	
4	Płyta przyłączeniowa	2	
5	Śruba	4	M6*12
6	Matka	4	M6
7	Pudełko do przechowywania opasek kablowych	1	
8	Śruba	2	M10*60
9	Spryskiwacz	2	M10

10	Nakrętka zabezpieczająca	2	M10
11	Przednie koło	2	3"

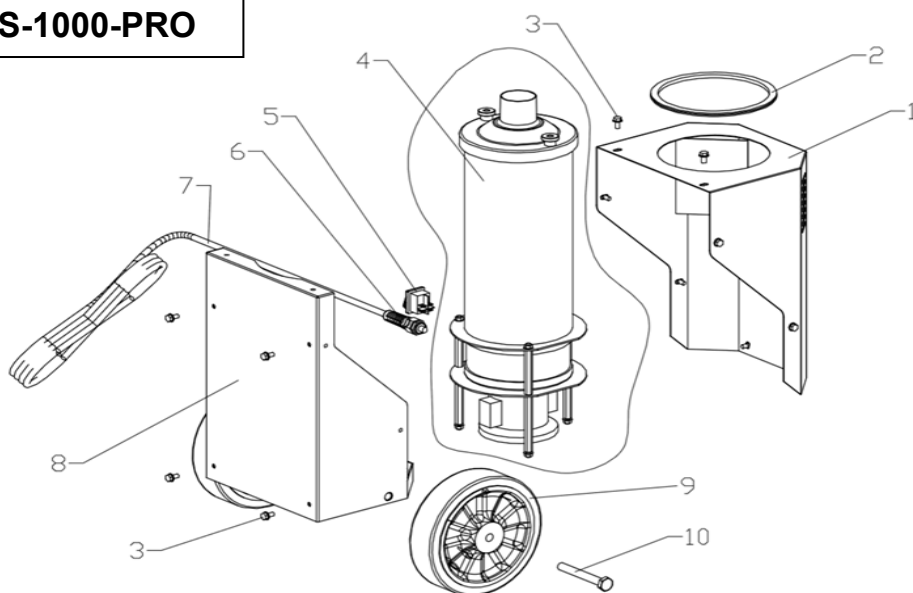
**Pojemnik
zbiorczy TS-1000/
PRO**



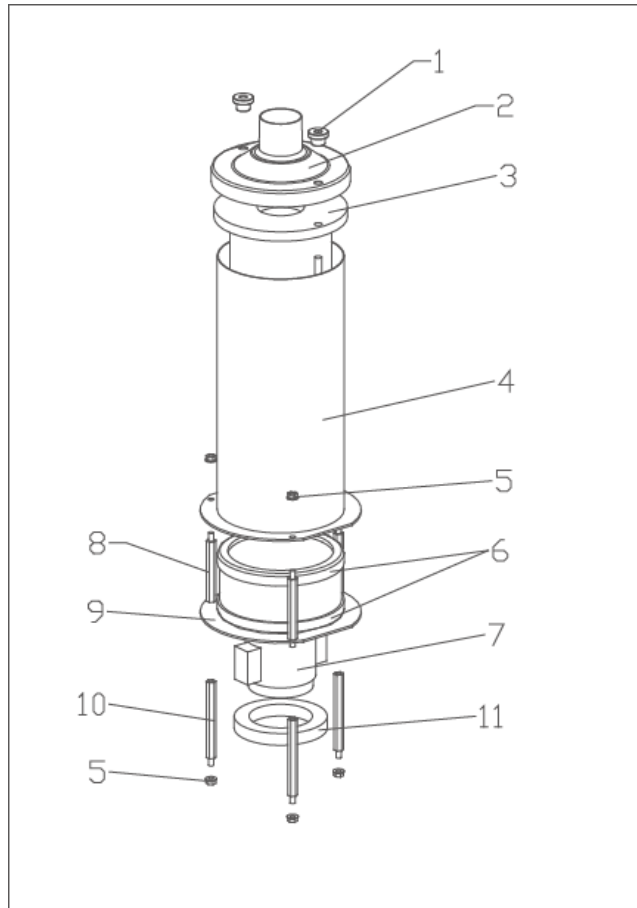
Nie.	Oznaczenie	Liczba	Rozmiar
1	Plastikowa osłona	1	
2	Pokrywa TS-1000/PRO	1	
3	Dźwignia (do czyszczenia filtra impulsowego)	1	
4	Matka	5	M6
5	Uchwyt dźwigni	1	
6	Śruba	2	M6*60
7	Tłumik	1	
8	Śruba	6	M6*12
9	Matka	8	M6
10	Szybkie zwolnienie	2	
11	Pojemnik TS-1000/PRO	1	
12	Tłok indeksujący	1	
13	Wlot D50	1	
14	Kompletny zestaw uszczelek wlotu	1	
15	Pierścień uszczelniający dla wlotu D50	1	
16	Śruba	2	M6*20
17	Wspornik	1	
18	Śruba	2	M6*35
19	Zestaw montażowy klapy	1	
20	Waga balansu	6	
21	Niekończący się uchwyt na torbę	1	
22	Matka	2	M8*15
23	Pierścień zaciskowy	1	

24	Niekończący się worek filtrujący	1	
25	D50 Antystatyczna tuleja węża	2	
26	Wąż antystatyczny D50 EVA	1	D50*520mm
27	Filtr główny TS-1000/PRO	1	
28	Zacisk węża	1	40-63mm
29	Pierścień gumowy	1	

**Zestaw silnika
TS-1000-PRO**



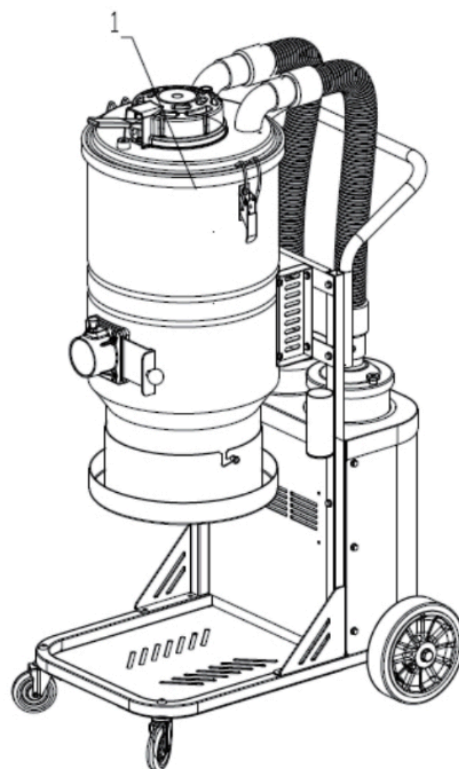
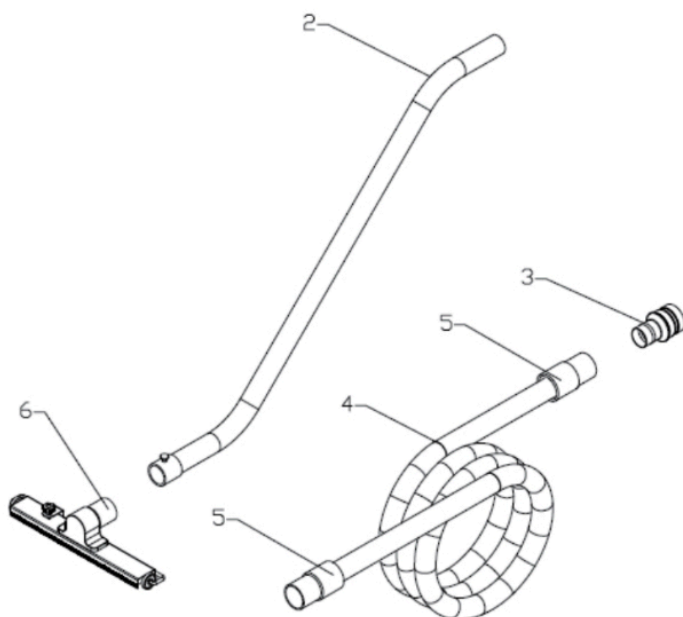
Nie.	Opis	Liczba	Rozmiar
1	Ośłona silnika TS-1000/PRO	1	
2	Pierścień gumowy	1	
3	Matka	12	M6*12
4	Zestaw silnikowy	1	
5	Przełącznik	1	
6	Wtyczka	1	PG11
7	Kabel z wtyczką sieciową	1	3*1,5 8 metrów długości - wtyczka zasilania RVV-10A
8	Ośłona silnika TS-1000/PRO	1	
9	Koło	1	8"
10	Matka	2	M12*100



Nie.	Opis	Liczba	Rozmiar
1	Matka	2	M8
2	Pokrywa filtra HEPA	1	
3	Filtr HEPA H13	1	
4	Pokrywa filtra HEPA	1	
5	Matka	6	M6
6	Tłu-mik	2	
7	Silnik jednofazowy	1	240V 1200W
8	Śruby-1	3	M6-76.5
9	Dysk twardy silnika TS	1	
10	Śruby-2	3	M6-96.5
11	Pieczeń	1	D98-78-15

Lista pakowania

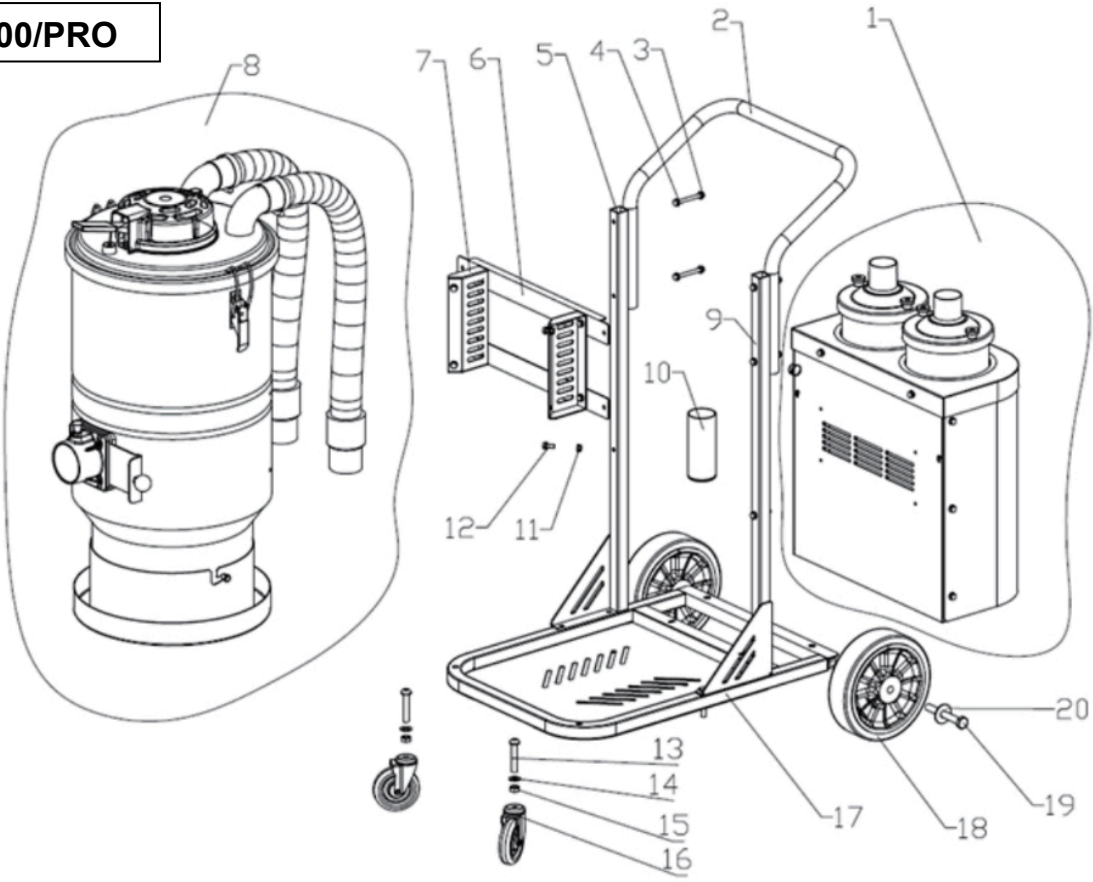
TS-2000/PRO



Nie.	Opis	Liczba	Jednostka
1	Odpylacz TS-2000/PRO	1	Kawałek
2	∅ 50 S rura odkurzacza	1	Kawałek
3	∅ Reduktor 70/50	1	Kawałek
4	∅ 50 Wąż EVA	7.5	Metr
5	∅ 50 Mankiet węża	2	Kawałek
6	∅ 50 Szczotka podłogowa	1	Kawałek

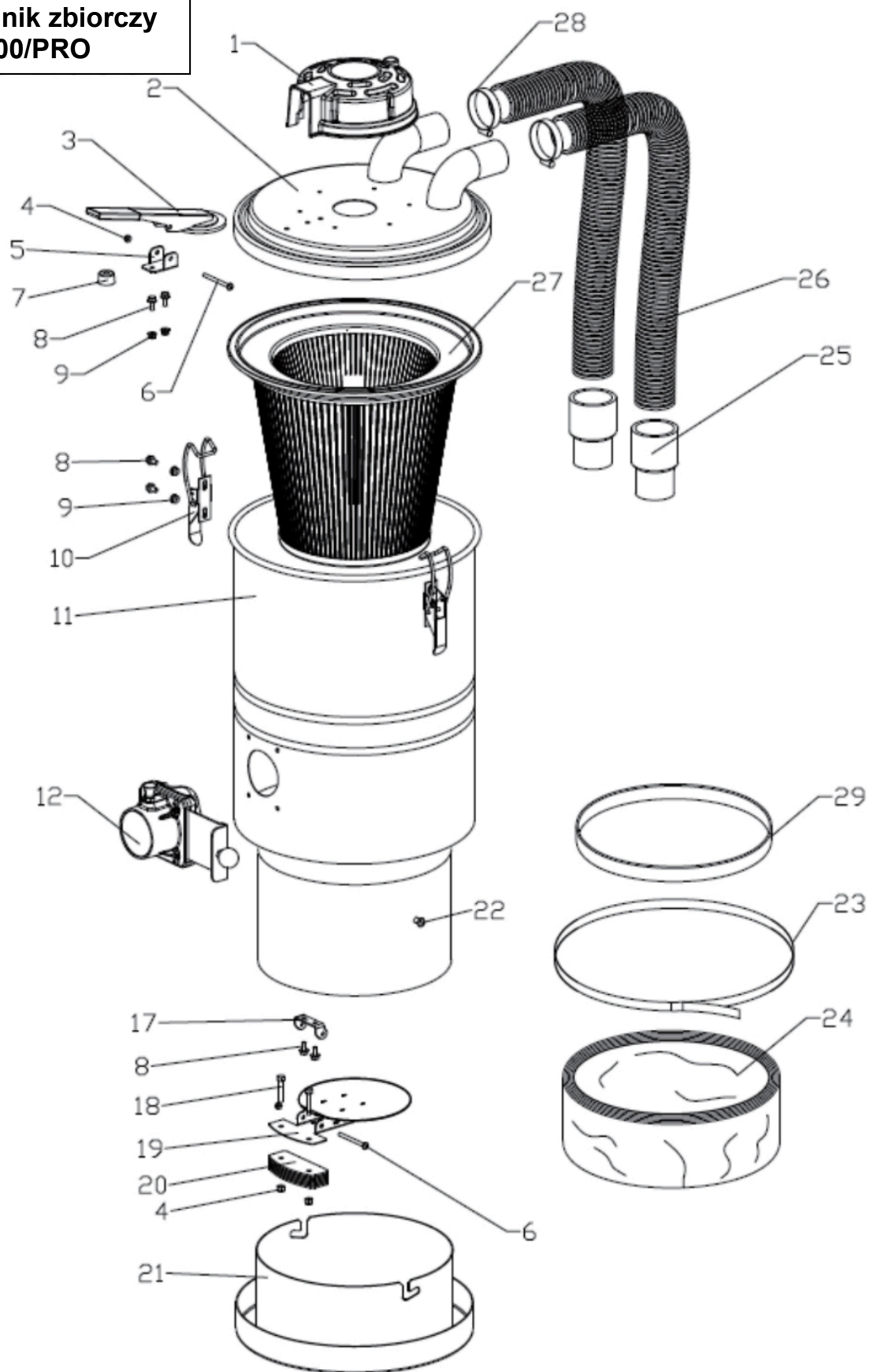
Widok rozłożony

TS-2000/PRO



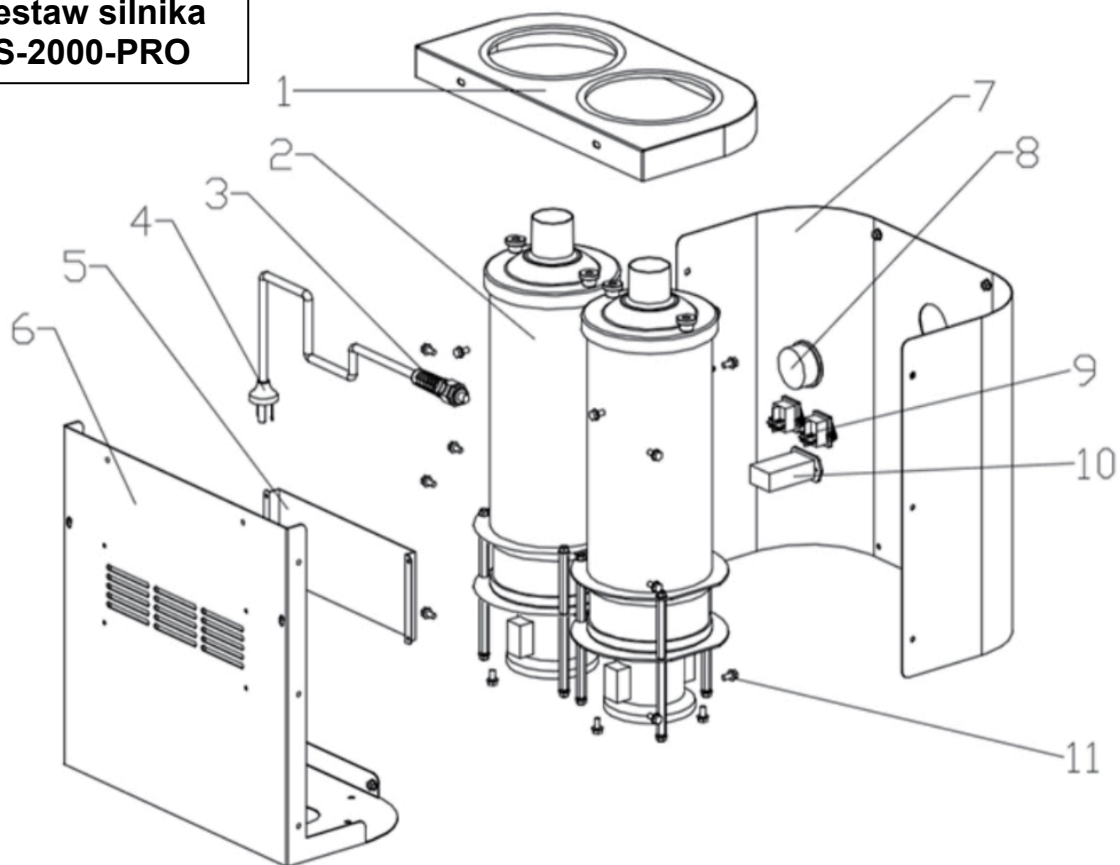
Nie.	Oznaczenie	Liczba	Rozmiar
1	Zestaw silnikowy TS-2000/PRO	1	
2	Wózek TS-2000/PRO w komplecie	1	
3	Matka	4	
4	Śruba	4	M6*60
5	Podstawa prawa TS-2000/PRO	1	
6	Wspornik płyty przyłączeniowej	2	
7	Płyta przyłączeniowa	2	
8	Kolektor TS-2000/PRO	1	
9	TS-2000/PRO lewa podstawa	1	
10	Pudełko do przechowywania opasek kablowych	1	
11	Matka	8	M6
12	Śruba	4	M6*12
13	Śruba	2	M10*60
14	Spryskiwacz	2	M10
15	Matka	2	M10
16	Przednie koło	2	3"
17	Płyta bazowa TS-2000/PRO	1	
18	Tylne koło	2	8"
19	Śruba	2	M12*100
20	Spryskiwacz	2	M12*30*2.5

**Pojemnik zbiorczy
TS-2000/PRO**



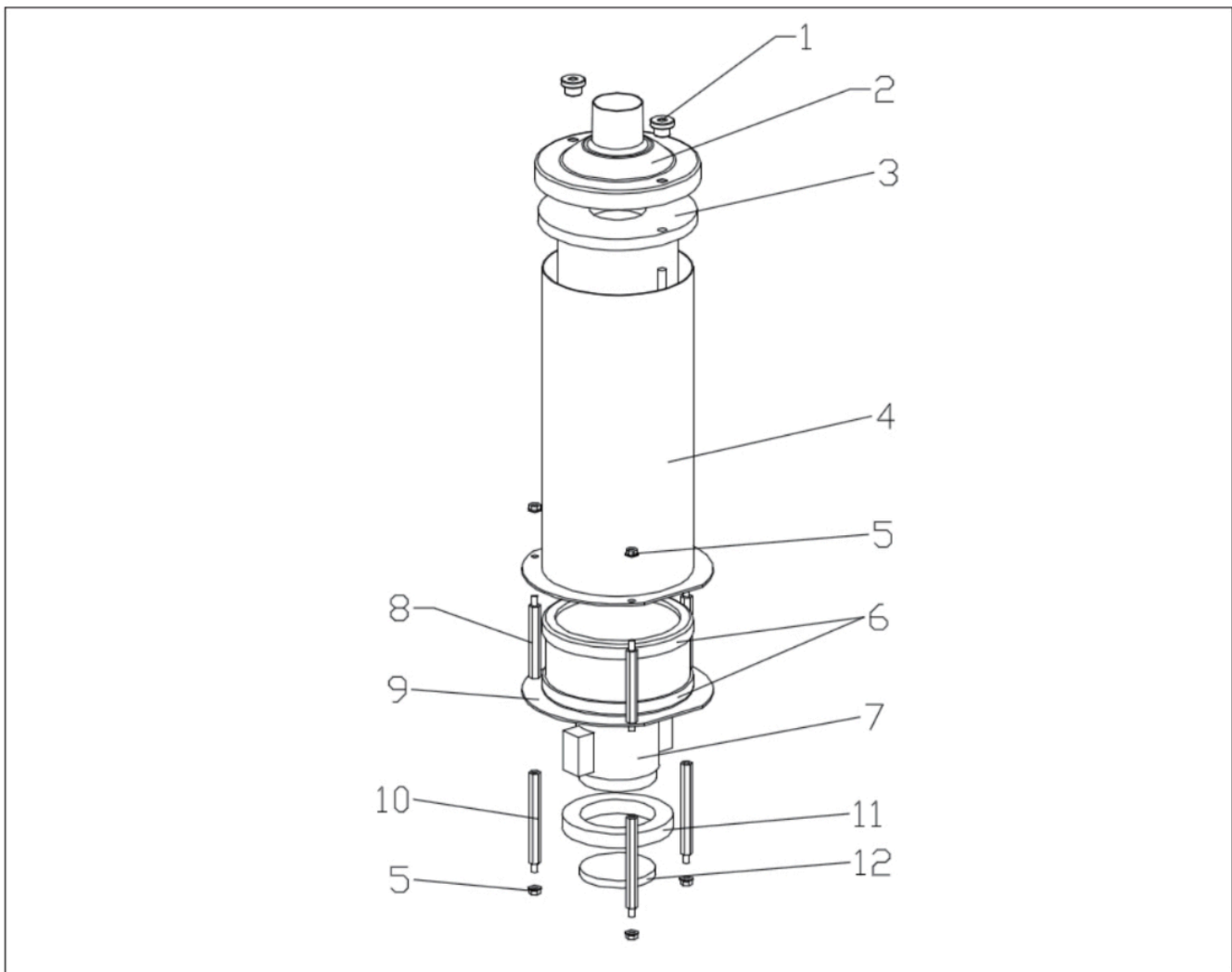
Nie.	Oznaczenie	Liczba	Rozmiar
1	Plastikowa osłona	1	
2	Pokrywa TS-2000/PRO	1	
3	Dźwignia (do czyszczenia filtra impulsowego)	1	
4	Matka	5	M6
5	Uchwyt dźwigni	1	
6	Śruba	2	M6*60
7	Tłu-mik	1	
8	Śruba	6	M6*12
9	Matka	8	M6
10	Szybkie zwolnienie	2	
11	Pojemnik TS-2000/PRO	1	
12	Wlot D70	1	
13	Wspornik	1	
14	Kompletny zestaw uszczelek wlotu	1	
15	Śruba z łbem sześciokątnym	1	M6*60
21	Niekończący się uchwyt na torbę	1	
22	Matka	2	M8*15
23	Zacisk węża	1	
24	Niekończący się worek filtrujący	1	
25	D50 Antystatyczna tuleja węża	6	
26	Wąż antystatyczny D50 EVA	2	D50*520mm
27	Filtr główny TS-2000/PRO	1	M8*15
28	Zacisk węża	2	40-63mm
29	Pierścień gumowy	1	

**Zestaw silnika
TS-2000-PRO**



Nie.	Opis	Liczba	Rozmiar
1	Ośłona silnika TS-2000/PRO	1	
2	Zestaw silnikowy	2	
3	Połączenie	1	PG11
4	Kabel z wtyczką sieciową	1	3*1,5 8 metrów długości - wtyczka RVV-10A
5	Przegroda	1	
6	TS-2000/PRO Przednia osłona silnika	1	
7	TS-2000/PRO Tylna osłona silnika	1	
8	Miernik podciśnienia	1	

9	Przełącznik	2	
10	Licznik godzin	1	
11	Śruba	20	M6*12



Nie.	Opis	Liczba	Rozmiar
1	Matka	2	M8
2	Pokrywa filtra HEPA	1	
3	Filtr HEPA H13	1	
4	Pokrywa filtra HEPA	1	
5	Matka	6	M6
6	Tłu-mik	2	
7	Silnik jednofazowy	1	240V 1000W
8	Śruby-1	3	M6-76.5
9	Płyta mocująca silnik TS	1	
10	Śruby-2	3	M6-96.5

11	Pieczeńć	1	D98-78-15
12	Filtr bawełniany	1	D78-8

Deklaracja zgodności WE

Producent/marketer
Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52
72663 Großbettlingen

niniejszym oświadcza, że następujący produkt

Oznaczenie produktu: Odkurzacz do pracy na sucho
Typ: TS-1000/PRO
TS-2000/PRO
NTS-38/HEPA

jest zgodny ze wszystkimi odpowiednimi postanowieniami stosowanych przepisów prawnych (dalej) - w tym ich zmianami obowiązującymi w momencie składania deklaracji. Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Niniejsza deklaracja odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona na rynek; części i/lub interwencje zamontowane później przez użytkownika końcowego nie są brane pod uwagę.

Zastosowano następujące przepisy:
Dyrektywa maszynowa 2006/42/EG
Dyrektywa EMV 2014/30/EU

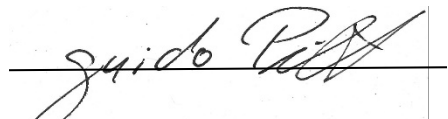
Zastosowano następujące zharmonizowane normy:

EN ISO 12100:2010	Bezpieczeństwo maszyn - Ogólne zasady projektowania - Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka (ISO 12100:2010)
EN 60335-1:2012/A15:2021	Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkownika - Część 1: Wymagania ogólne
EN 60355-2-69:2016	Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkownika - Część 2-69: Wymagania szczegółowe dotyczące komercyjnych odkurzaczy do pracy na sucho i mokro
EN IEC 61000-6-2:2019	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 6-2: Normy ogólne - Odporność w środowiskach przemysłowych
EN IEC 61000-6-4:2019	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 6-4: Normy ogólne - Wymagania dotyczące emisji w środowiskach przemysłowych

Imię i nazwisko oraz adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52
72663 Großbettlingen

Lokalizacja: Großbettlingen
Data: 17.05.2023


Guido Pillat, Chief Executive